

## **Municipality of Morin-Heights**

### **PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

#### **MINUTES**

*In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.*

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Council Room, 567, Village, on Wednesday, August 8<sup>th</sup>, 2018 at which were present:

Councillor Louise Cossette  
Councillor Claude P. Lemire  
Councillor Leigh MacLeod  
Councillor Jean Dutil  
Councillor Jean-Pierre Dorais

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillor Peter MacLaurin as notified of his absence.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers.

#### **202.08.18 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general with the following additions:

3.6.3 - Kimberley Thomas

4.1.3 - Charles Bernard

#### **AGENDA**

1		Opening of the council meeting
2		Adoption of the agenda
3		<b>Administration</b>
3	1	1 Approval of the minutes
3	1	2
3	2	<b>Finances</b>
3	2	1 Expense statement
3	2	2 Statement of financial activities to July 31 <sup>st</sup> , 2018
3	2	3 Adjudication of the issuance of banknotes
3	2	4 Sequence, short term and extension resolution regarding a loan by banknotes in the amount of \$ 2 743 000 which will be done on August 22 <sup>nd</sup> , 2018
3	2	5 Director general's report
3	2	6 Credit card authorization
3	3	<b>Correspondence</b>
3	4	<b>Personnel</b>
3	4	1
3	5	<b>Resolution</b>
3	5	1 Real estate property evaluation records / paper version
3	5	2 Ecological donation – Rivière à Simon, lot 3 735 741
3	5	3 Old Settler's ouest
3	5	4 Plan d'action 2018-2023
3	5	5 Politique d'achats 2018
3	5	6 Démarche de révision de la politique des aînés et des familles

## **Municipality of Morin-Heights**

<b>3</b>	<b>6</b>	<b>Regulations</b>
3	6	1 Adoption du règlement 556-2018 relatif à l'éclairage sur les rues Augusta, Balmoral et Glen Abbey
3	6	2 Avis de motion et dépôt du projet de règlement 559-2018 relatif à la gestion contractuelle
<b>4</b>		<b>PUBLIC SAFETY</b>
4	1	1 Monthly report from the Director
4	1	2 SQ activity report
4	1	3
<b>4</b>	<b>2</b>	<b>Personnel</b>
4	2	1 Nomination of eligible lieutenants
4	2	2 Hiring of firefighters
<b>4</b>	<b>3</b>	<b>Resolution</b>
4	3	1 Remembrance day
4	3	2 Acceptance of the 2017 Schéma de couverture de risque en incendie des Pays-d'en-Haut
4	3	3 Installation of a streetlight – Meadowbrook / Route 364
<b>4</b>	<b>4</b>	<b>Regulations</b>
4	4	1
<b>5</b>		<b>PUBLIC WORKS</b>
5	1	Monthly report from the Director
<b>5</b>	<b>3</b>	<b>Resolution</b>
5	3	1 Request to MTQ – left turning lanes – Route 329 towards Jackson and Blue-Hills road
5	3	2 Temporary acceptance – work on Village road
<b>5</b>	<b>4</b>	<b>Personnel</b>
5	4	1
<b>5</b>	<b>5</b>	<b>Regulations</b>
5	5	1
<b>6</b>		<b>URBANISM, ENVIRONMENT AND LAND DEVELOPMENT PLANNING</b>
6	1	Report from the Director, Urbanism department
6	1	2 Minutes of the Planning advisory committee meeting
6	3	<b>Resolution</b>
6	3	1 Request for injunction – 10, rue Lookout
6	3	2 Minor derogation – 20-22, rue Guy
6	3	3 Minor derogation – 103, rue Augusta
6	4	<b>Personnel</b>
6	4	1
6	5	<b>Regulations</b>
6	5	1 Consultation – By-law 557-2018 which modifies zoning by-law 416 regarding authorized usages in zone 33
6	5	2 Adoption of second draft by-law 557-2018 which modifies zoning by-law 416 regarding authorized usages in zone 33
6	5	3 Consultation – By-law 558-2018 which modifies zoning by-law 416 in order to create new zone 33.1 from part of zone 33 to authorize certain residential usage
6	5	4 Adoption of second draft by-law 558-2018 which modifies zoning by-law 416 in order to create new zone 33.1 from part of zone 33 to authorize certain residential usage
<b>7</b>		<b>RECREATION, OUTDOOR NETWORK AND COMMUNITY SERVICES</b>
7	1	1 Report from the Director
7	1	2 Report from the Director, parks outdoor network
7	2	<b>Personnel</b>
7	2	1
7	3	<b>Resolution</b>
7	3	1 Jeux du Québec
7	3	2 Halloween 2018
7	3	3 Proposal – Théâtre La Belle Gang
7	3	4
8		New Business
9		Question period
10		End of the meeting

### **203.08.18 APPROVAL OF THE MINUTES**

---

The minutes of the regular meeting of July 11<sup>th</sup>, 2018 and of the special meeting of July 25<sup>th</sup>, 2018 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

## **Municipality of Morin-Heights**

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of July 11<sup>th</sup>, 2018 and of the special meeting of July 25<sup>th</sup>, 2018.

### **204.08.18 EXPENSE STATEMENT**

---

The list of accounts payable and accounts paid during the month of July 2018 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Councillor Claude P. Lemire studied the dossiers.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

<b>Expense statements from July 1<sup>st</sup> to 31<sup>st</sup>, 2018</b>	
Accounts to be paid	\$ 399,426.09
Accounts paid in advance	\$ 390,487.13
Total purchases	\$ 789,913.22
Direct bank payments for the month	\$ 12,638.02
Total expenses	\$ 802,551.24
Net salaries	\$ 118,317.79
<b>GRAND TOTAL (to July 31<sup>st</sup>, 2018)</b>	<b>\$ 920,869.03</b>

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

*Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.*

### **205.08.18 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO JULY 31<sup>ST</sup>, 2018**

---

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to July 31<sup>st</sup>, 2018.

### **206.08.18 ADJUDICATION OF THE ISSUANCE OF BANKNOTES**

---

Whereas that in accordance to borrowing by-laws 433 – work on the Village network; 400 – municipalisation of the Domaine Balmoral drinking water distribution network; 491-2012 – which decrees the work for the replacement of the distribution of drinking water network conduit and pertinent work; 521-2015 - 2015 infrastructure and paving work; 517-2014 – which decrees the municipalisation of the Ski Morin Heights drinking water network; 548-2016 – which decrees the replacement of the drinking water distribution conduit and the pertinent work on Village road, the Municipality of Morin-Heights would like to issue a series of bonds, specifically, bonds with due dates;

Whereas, for this purpose, the Municipality of Morin-Heights has requested, by way of the 'Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du Financement municipal' electronic system,

### **Municipality of Morin-Heights**

offers for the sale of the issuance of bonds dated August 22<sup>nd</sup>, 2018 in the amount of \$ 2 743 000;

Whereas that pursuant to a public request for tenders for the sale of the bonds listed below, the minister of Finance has received four offers in conformity, as per Article 555 of the Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapter C-19) or Article 1066 of the Quebec municipal Code (RLRQ, chapter C-27.0) and the resolution adopted as per this article;

1. Marchés Mondiaux CIBC Inc.		
\$ 153,000	2,35000 %	2019
\$ 158,000	2,60000 %	2020
\$ 163,000	2,75000 %	2021
\$ 168,000	2,85000 %	2022
\$2 101,000	2,90000 %	2023
Price:	Coût réel :	
98,74562	3,18316 %	

2. Valeurs mobilières Desjardins Inc.		
\$ 153,000	2,35000 %	2019
\$ 158,000	2,50000 %	2020
\$ 163,000	2,60000 %	2021
\$ 168,000	2,75000 %	2022
\$ 2 101,000	2,90000 %	2023
Prix :	Coût réel :	
98,62800	3,19760 %	

3. Financière Banque Nationale Inc.		
\$ 153,000	2,20000 %	2019
\$ 158,000	2,50000 %	2020
\$ 163,000	2,70000 %	2021
\$ 168,000	2,85000 %	2022
\$ 2 101,000	2,90000 %	2023
Prix :	Coût réel :	
98,92600	3,20589 %	

4. BMO Nesbitt Burns Inc.		
\$ 153,000	2,40000 %	2019
\$ 158,000	2,55000 %	2020
\$ 163,000	2,65000 %	2021
\$ 168,000	2,80000 %	2022
\$ 2 101,000	2,90000 %	2023
Prix :	Coût réel :	
98,60700	3,20975 %	

5. Valeurs mobilières Banque Laurentienne Inc.		
\$ 153,000	2,35000 %	2019
\$ 158,000	2,50000 %	2020
\$ 163,000	2,65000 %	2021
\$ 168,000	2,75000 %	2022
\$ 2 101,000	2,90000 %	2023
Prix :	Coût réel :	
98,45530	3,24245 %	

Whereas the results of the calculation of true costs indicate that the offer presented by the firm Marchés Mondiaux CIBC Inc. is the most beneficial;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That the preamble of the present resolution forms an integral part as if it were reproduced in its entirety.

That the issuance of banknotes in the amount of \$ 2 743 000 to the Municipality be awarded to the firm Marchés Mondiaux CIBC Inc.;

That a request be presented to them in order to mandate the Service de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) for the registration pertaining to this issuance.

## **Municipality of Morin-Heights**

That CDS act in the name of registering agent in the account, holding bond agent, paying agent and responsible for transactions to be made regarding its members as described in the draft agreement signed between the Minister of municipal affairs and CDS.

That CDS proceed with the transfer of funds according to the legal requirements of the bonds, for this purpose, Council authorizes the Director general and Secretary-treasurer to sign the document required by the Canadian banking system entitled 'Autorisation pour le plan de debits préautorisés destines aux entreprises'.

That the Mayor and the Director general and Secretary-treasurer be authorized to sign the bonds specified by this issuance, specifically bonds with due dates.

### **207.08.18 SEQUENCE, SHORT TERM AND EXTENSION RESOLUTION REGARDING A LOAN BY BANKNOTES IN THE AMOUNT OF \$ 2 743 000 WHICH WILL BE DONE ON AUGUST 22<sup>ND</sup>, 2018**

---

Whereas that in accordance to the following borrowing by-laws for the amounts indicated for each one, the Municipality of Morin-Heights would like to issue a series of bonds, specifically, bonds with due dates for a total amount of \$ 2 743 000 which will be made on August 22<sup>nd</sup>, 2018, divided as follows;

<b>Borrowing by-laws #</b>	<b>For an amount of \$</b>
433	\$ 110 300
400	\$ 114 000
491-2012	\$ 231 100
491-2012	\$ 874 600
521-2015	\$ 500 000
517-2014	\$ 491 103
548-2016	\$ 421 897

Whereas, consequently, there is a need to modify these borrowing by-laws;

Whereas, according to the 1<sup>st</sup> paragraph of Article 2 of the Municipal loans and debts Act (RLRQ, chapter D-7), in order to issue these bonds and for borrowing by-laws number 491-2012, 521-2015, 517-2014 et 548-2016, the Municipality of Morin-Heights would like to issue a shorter term that the one originally set for these by-laws;

Whereas the Municipality of Morin-Heights had on August 21<sup>st</sup>, 2018, a loan in the amount of \$ 1 330,000, on an original loan of \$ 1 954,000 pertaining to the financing of borrowing by-laws number 433, 400 and 491-2012;

Whereas that, as of August 21<sup>st</sup>, 2018, this by-law has not been renewed;

Whereas the issuance of banknotes which will be done on August 22<sup>nd</sup>, 2018 includes the amounts required for refinancing;

Whereas consequently and in accordance to the 2<sup>nd</sup> paragraph of Article 2 above, the due date for borrowing by-laws 433, 400 and 491-2012 must be extended;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That the borrowing by-laws in the 1<sup>st</sup> paragraph of the preamble be financed by banknotes, in accordance to the following:

### **Municipality of Morin-Heights**

1. the banknotes, specifically a banknote with due date, will be dated August 22nd, 2018;
2. interests will be payable bi-annually, on February 22nd and August 22nd of each year;
3. les obligations ne seront pas rachetables par anticipation; toutefois, elles pourront être rachetées avec le consentement des détenteurs conformément à la Loi sur les dettes et les emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D-7);
4. les obligations seront immatriculées au nom de Service de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) et seront déposées auprès de CDS;
5. CDS will act in the name of its members as registering agent to the account, registered holder of the banknotes, paying agent responsible for transactions to be made for its members, as described in the draft agreement signed by the Quebec Minister of municipal affairs and CDS;
6. That CDS proceed with the transfer of funds according to the legal requirements of the bonds, for this purpose, Council authorizes the Director general to sign the document required by the Canadian banking system entitled 'Autorisation pour le plan de debits préautorisés destinés aux entreprises'.
7. CDS will make the payments in capital and interests to the members by electronic transfers and for this purpose, CDS will directly withdraw the required amounts from the following account:

C.D. DE LA VALLEE DES PAYS-D'EN-HAUT  
218, RUE PRINCIPALE  
SAINT-SAUVEUR, QC J0R 1R0

8. That the banknotes be signed by the Mayor and Secretary-treasurer. The Municipality of Morin-Heights, as permitted by Law, has mandated CDS in order to act as authenticate financial agent and the banknotes will enter into effect once they will have been authenticated.

Whereas, with regards to annual capital amortizations planned for 2024 and following, the term stipulated in borrowing by-laws number 491-2012, 521-2015, 517-2014 and 548-2016 be shorter than the one originally set, specifically, for a term of five (5) years (as of August 22<sup>nd</sup>, 2018) instead of the term stipulated for said amortizations, each subsequent issuance being for the balance or part of the balance due on the loan;

That, as for the banknotes loan of August 22<sup>nd</sup>, 2018, the original term for borrowing by-laws 433, 400 and 491-2012, extended for **1 day**.

#### **208.08.18 DIRECTOR GENERAL'S REPORT**

---

The Director general presents council, who acknowledge receipt, of the follow-up on current dossiers.

#### **209.08.18 CREDIT CARD AUTHORIZATION**

---

Considering that many online purchases must be made and paid for by credit card;

## **Municipality of Morin-Heights**

Considering that in this regard, there is a need to standardize this procedure;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved:

That Council authorize the administration to enter into an agreement with Visa Desjardins for the use of two credit cards.

That the credit limit be established at \$ 10,000.

That the holders be Mr. Hugo Lépine, Director general and Secretary-treasurer and Mr. Michel Grenier, Assistant Secretary-treasurer and Director, Administrative services.

That all purchases made by credit card be made with these cards.

### **CORRESPONDENCE**

---

Council acknowledges receipt of the letters presented to its members for the month of July 2018 by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up, if necessary.

### **210.08.18 REAL ESTATE PROPERTY EVALUATION RECORDS / PAPER VERSION**

---

Whereas the MRC des Pays-d'en-Haut's Council has decided to proceed with the digitization of the real estate property evaluation records stored in the MRC's administrative premises in order to better ensure its conservation and facilitate its consultation;

Whereas pursuant to the reorganizing of the offices of the real estate evaluation department, the MRC no longer has the necessary space to store these dossiers;

Whereas, as per the Act respecting municipal taxation municipal as well as the Act respecting archives, local municipalities own their evaluation role;

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the shredding of the 'paper version' of the property evaluation records by Groupe Gagnon as per the price previously negotiated by the MRC for all municipalities (\$ 3.95 per box and a fee of \$ 1.50 per box for decollating).

### **211.08.18 ECOLOGICAL DONATION – RIVIÈRE À SIMON, LOT 3 735 741**

---

Considering the Municipality has received an offer to donate lot 3 735 741 having a surface area of 38 695.5 sq.meters from the firm IMMO MC Inc.;

Considering this lot is adjacent to lot 6 156 021 which pertains to a donation to the Town of Saint-Sauveur;

## ***Municipality of Morin-Heights***

Considering these properties are located along the Simon River near Bel-Air road in Saint-Sauveur;

Considering the donor wants this donation to be listed within the ministère du Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) du Québec et d'Environnement et Changement Climatique Canada (ECCC)'s ecological donation program. This donor would like for this property to be preserved in its natural state in perpetuity for the benefit of present and future generations;

Considering the costs relating to this donation will be paid for by the beneficiary including a certified evaluator's evaluation costs, notary and surveyor fees and ecological characterization;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the donation of lot 3 735 471 from the cadastre of Quebec.

That Council agree to the vocation proposed by the donor, specifically:

The goal of this donation is to maintain and preserve this property in its natural state in perpetuity without any form of commercial exploitation for the benefit of collectivity for future generations.

The property may be used to promote scientific and outdoor type activities.

That Council authorize the issuance of a receipt for financial reasons.

That the Director general be authorized to do whatever is necessary in this dossier.

That the Mayor and Director general be authorized to sign for and in the municipality's name.

### **212.08.18 OLD SETTLER'S WEST**

---

Considering the Municipality has informed the property owners on Old Settlers west road of its agreement, by resolution 278.10.16 dated October 12<sup>th</sup>, 2016 to undertake the work of loading the minimum gravel and of the road's maintenance during the winter;

Considering the Municipality has informed the property owners, by resolution 153.06.17, dated June 14<sup>th</sup>, 2017 that a decision must be taken regarding making the road private and specifically a municipal road as per the norms in effect;

Considering that at the time of the meeting of August 20<sup>th</sup>, 2017, the Mayor and Councillor Jean Dutil presented the property owners with options and agreed that basic work would be done to the road awaiting a decision from the property owners with regards to the tenure of the road;

Considering the property owners are presently discussing the possibility of the road becoming private and ask the Municipality, by letter dated August 2<sup>nd</sup>, that the Municipality participate in the privatization project rendering Old Settlers road roadworthy before transferring ownership;

Considering the Municipality considers that the privatization of Old Settlers west road will allow the property owners of the area to preserve the forestry character of the area;



## ***Municipality of Morin-Heights***

It is proposed by councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved:

That Council notify the local property owners on Old Settlers west road that the Municipality agrees to undertake the work on the ditches, the removal of rocks from the road and the supply and levelling of 200 mm of gravel while respecting as much as possible, the actual width of the road.

That this work will be done should the group of property owners approve the privatization of the road.

### **213.08.18 2018-2023 ACTION PLAN**

Considering the community of Morin-Heights' fast evolution and the organization numerous challenges;

Considering the municipal team prepared an action plan on which each department worked on in order to ensure the organization's sustainability;

Considering this plan completes the chart developed for each department;

Considering this exercise which was proposed by the Administration will allow the Municipality to direct its evolution throughout the years;

Considering this presented plan is evolutionary and will adapt to new situations which will arise;

And unanimously resolved by all councillors:

That Council recognize the mission with regards to the identified challenges.

That Council adopt the 2018-2023 action plan which is attached herewith forming an integral part hereof.

That Council congratulate the team for its work on planning and for expressing each person's willingness to focus on the citizens of Morin-Heights' quality of life.

### **214.08.18 2018 PURCHASE POLICY**

The Director general presents Council with the 2018 version of the Purchase Policy;

Il est proposé par Councillor Louise Cossette  
Et unanimement résolu par tous les conseillers :

That Council approve said Policy by its version dated August 8<sup>th</sup>, 2018 attached herewith forming an integral part hereof.

That this last version cancels all previous versions.

### **215.08.18 POLITIQUE DES AÎNÉS ET DES FAMILLES REVISION**

Considering the Municipality has agreed to the Politiques familiales et de la demarche MADA by its resolution 42.03.18;

Considering that Councillor Claude Phillippe Lemire was named responsible for questions regarding seniors (RQA) by resolution 42.03.18;

## ***Municipality of Morin-Heights***

Considering there is a need to name someone responsible for family matters (RQF);

Considering that in order to facilitate the coordination, Council would prefer to name one Councillor that could be responsible for both dossiers;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved:

That Council name Councillor Louise Cossette responsible for the Family matters dossier (RQF).

That Councillor Claude Philippe Lemire act as support for the Family matters dossier (RQF) and that Councillor Louise Cossette act as support for the Senior matters dossier (RQA).

### **216.08.18 ADOPTION OF BY-LAW 556-2018 REGARDING LIGHTING ON AUGUSTA, BALMORAL AND GLEN ABBEY ROADS**

---

The Director General gives a summary of the by-law.

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That council adopt By-law 556-2018 regarding lighting on Augusta, Balmoral and Glen Abbey roads as follows:

#### **By-law 556-2018 Regarding lighting on Augusta, Balmoral and Glen Abbey roads**

Considering the Domaine Balmoral property owners association have presented the Municipality with a project regarding streetlights for Augusta, Balmoral and Glen Abbey roads;

Considering such a project aims at promoting safety and showcasing the area;

Considering the entire Domaine is subdivided and that these lots cannot be subdivided because of the minimum required surface area;

Considering all streetlights will be integrated into the Municipality's public streetlight network;

Considering the majority of area's property owners have approved the project;

Considering a notice of motion for this by-law was given at the regular council meeting of July 11<sup>th</sup>, 2018 with the exemption of its reading by Councillor Peter MacLaurin ;

Considering the draft by-law was presented at its regular Council meeting of July 11<sup>th</sup>, 2018;

THAT THE FOLLOWING BE STATUED AND ORDAINED BY THE PRESENT BY-LAW, as follows:

The preamble forms an integral part of the present by-law.

**Municipality of Morin-Heights**

**ARTICLE 1**

Council decrees an expense not exceeding the amount of \$ 57,900 for the applying of the present by-law, specifically the purchase and installation of streetlights on Augusta, Balmoral and Glen Abbey roads and in order to obtain this amount, authorizes a loan by banknotes for the same amount for a period of 10 years; the estimated quote dated July 3<sup>rd</sup>, 2018 prepared by the Director general, Mr. Yves Desmarais, attached herewith as Annex A forming an integral part hereof.

**ARTICLE 2**

If any of the appropriations of the present by-law is more than the expense made pertaining to this appropriation, Council is authorized to use this surplus to pay for other expenses decreed by the present by-law and for which the estimate is proved to be insufficient.

**ARTICLE 3**

In order to provide for the expenses committed pertaining to interests and reimbursement in capital of the annual due date of the loan, is by the present by-law levied each year during the term of the loan from each of the 82 taxable properties located on Augusta, Balmoral and Glen Abbey roads, as shown on the plan of roads and the list of properties attached herewith as Annex B of the present by-law forming an integral part hereof, a compensation for each taxable property for which he is the owner.

The amount of this compensation will be established annually by dividing the allocated expenses with regards to interests and the reimbursement of capital on the annual due dates of the loan by the number of taxable properties for which the property owners are subject to the payment of this compensation.

**ARTICLE 4**

Every taxpayer of properties on which a tax will be levied as per Article 4 may have this property exempt of this tax by paying the amount of the capital of this loan in one instalment before the first issuance of this loan or any other subsequent issuance, if applicable, which would be provided by the required compensation as per said article.

The payment must be made within thirty days of the issuance of the notice sent by the Municipality and forwarded by mail to taxpayers concerned by the present by-law. The special tax will be levied by the present by-law and deducted in accordance. This payment must be made as per Article 1072.1 of the Quebec municipal Code.

A payment made before the above-mentioned term exempts the property from the special tax for the remainder of the term of the loan set by the by-law.

**ARTICLE 5**

The present by-law enters into effect as per the Law.

\_\_\_\_\_  
Timothy Watchorn  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Yves Desmarais  
Director general /  
Secretary-treasurer

**A.M. 08.08.18 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF  
DRAFT BY-LAW 559-2018 REGARDING  
CONTRACTUAL MANAGEMENT**

---

Notice of motion is given by Councillor Jean-Pierre Dorais that by-law 559-2018 regarding contractual management will be presented at a future council meeting.

## ***Municipality of Morin-Heights***

Draft by-law 559-2018 regarding contractual management will be presented to Council forthwith.

### **217.08.18 THANKS – MRS. KIMBERLY THOMAS**

---

Considering Mrs. Kimberly Thomas has conducted consultations with members of the Morin-Heights team and has produced a study on Departure-define succession planning ;

Considering Mrs. Thomas has also participated in the selection committee for the position of Director general;

It is unanimously resolved:

That Council recognize Mrs. Kimberly Thomas' commitment towards the Municipality.

That Council thank Mrs. Thomas for her important contribution to the municipal organization.

### **218.08.18 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR**

---

The Director general presents council who acknowledge receipt of the Sûreté du Québec's July 2018 report, the list of authorized expenses during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

### **219.08.18 SQ ACTIVITY REPORT**

---

The Director general presents council who acknowledge receipt of the Sûreté du Québec's July 2018 report as well as the list of infringements issued in 2018.

### **220.08.18 CONGRATULATIONS MR. CHARLES BERNARD**

---

In Council's presence, the Mayor presented Mr. Charles Bernard, the Governor general's firefighters medal for distinguished services;

Considering the firefighter's medal for distinguished services aims at honouring members of a Canadian fire department having over 20 years of service;

Considering Mr. Bernard is the driving force behind the setting-up of the Municipality's first responders;

Considering Mr. Bernard has been a volunteer firefighter since February 1994 and the Director of the Department since October 2001;

It is unanimously resolved:

That Council congratulate Mr. Charles Bernard for his persistence and commitment to the Fire department and first responders and thank him for his exceptional contribution for the well-being of Morin-Heights citizens.

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **221.08.18 NOMINATION OF ELIGIBLE LIEUTENANTS**

---

Considering the department has posted offers in order to fill eligible lieutenant positions;

Considering the Municipality has received three candidacies;

Considering the exam and interview results, the Department's Director recommends to nominate two firefighters;

Considering the nomination respects the scores obtained by the firefighters in this process;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the nomination of Mr. Frédéric Lessard and Mr. Maxime Lépine to the position of eligible Lieutenant as per the conditions of the Fire and first responders department.

### **222.08.18 HIRING OF FIREFIGHTERS**

---

Considering that the Morin-Heights Fire Safety Department has 20 firefighters and that the credit pertaining to the remuneration are consequently provided for in the budget;

Considering that the Director, Fire Safety Department recommends to Council, the hiring of the following individuals as firefighters in order to complete the team, in the following order:

Stéphano Ficca  
Philippe Tremblay-Brien  
Loïc Vermette  
Louis-Maxime Morin  
Marc-Olivier Gendreau

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Mr. Stéphane Ficca, Philippe Tremblay-Brien, Loïc Vermette, Louis-Maxime Morin and Marc-Olivier Gendreau as firefighters as per the conditions of the Morin-Heights firefighters' collective agreement in effect .

### **223.08.18 REMEMBRANCE DAY**

---

Considering Council has received a request from the Royal Canadian Legion for the closing of Village road during the parade which will be held on Saturday, November 10th, 2018 between 10:00 and 11:45 a.m.;

Considering the Royal Canadian Legion is responsible for asking for the Minister of transport's authorization as well as the Sûreté du Québec's assistance;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support the Royal Canadian Legion in its steps for the holding of this annual commemoration.

***Municipality of Morin-Heights***

**224.08.18 ACCEPTANCE OF THE 2017 SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUE EN INCENDIE DES PAYS-D'EN-HAUT**

---

Considering the recommendation issued by the members of the Comité de sécurité incendie (CSI) regarding going ahead with the adoption of the 2017 assessment pertaining to fire safety throughout the MRC des Pays-d'en-Haut territory in view of its transfer to the minister of public security (MSP);

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council approve the 2017 assessment as per the preparation of the schema de couverture de risques en incendie (SCRI) and therefore authorize its sending to the Minister of public security (MSP)'s Direction des incendies.

**225.08.18 INSTALLATION OF A STREETLIGHT – MEADOWBROOK / ROUTE 364**

---

Considering the Municipality has already supported a citizen's request with regards to the installation of a streetlight on the west side of the intersection of Meadowbrook and Route 364 roads, which was presented and refused by the Ministère des transports;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the addition of a streetlight on a bracket on pole 45UD1H located at the intersection of Meadowbrook and Route 364, on the west side.

**226.08.18 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month July, the list of requests as well as the list of expenses authorized during the month of July as per the delegation of competency, by-law 351.

**227.08.18 REQUEST TO THE MTQ – LEFT TURNING LANES – ROUTE 329 TOWARDS JACKSON AND BLUE-HILLS ROADS**

---

Considering the speed limit on Route 329 is 90 km/h;

Considering the intense high speed traffic on this road;

Considering the access to Jackson and Blue Hills roads is hazardous as indicated above;

And unanimously resolved:

That Council ask that the ministère des Transports, Mobilité durable et Électrification des transports that left turning lanes be put on Route 329 in order to render the access to Jackson and Blue-Hills roads safer.

**Municipality of Morin-Heights**

**228.08.18 TEMPORARY ACCEPTANCE – WORK ON VILLAGE ROAD**

---

Considering the work for the replacement of the drinking water conduit on Village road was decreed by by-law 548-2016 and done within the TECQ 2014-2018 program;

Considering the work was entrusted to TRB Inc. Inc. pursuant to a public request for tenders;

Considering the work has been completed and that the company's representative has agreed to make the requested corrections before August 17<sup>th</sup>, 2018;

Considering the list of deficiencies is attached herewith forming an integral part hereof;

Considering the recommendation from INGEMAX signed by Mrs. Julie Larocque, engineer in the dossier with regards to Council temporarily accepting the work and that Council temporarily accept the work and preserving the special amount withheld for the finishing work;

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by:

That Council recognize the recommendation number 4 in the amount of (11 545,58 \$) which includes

- A credit of \$ 40,461 pertaining to
  - ◆ Penalty for delays
  - ◆ Indexation of asphalt

A special deduction of \$ 25,000 to complete work.

That Council accept the release of the provisional detention following recommendation number 5 in the amount of \$ 83,665.87.

**229.08.18 MONTHLY REPORT**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for July 2018 from the Director of the Urbanism, environment and land development.

**230.08.18 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING**

---

The Director general presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of July 17<sup>th</sup>, 2018;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of July 17<sup>th</sup>, 2018 and make the pertinent recommendations.

---

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **231.08.18 REQUEST FOR INJUNCTION – 10, RUE LOOKOUT**

---

Considering the property located at 10, Lookout, Morin-Heights, lot 3 376 213, cadastre of Quebec, Argenteuil district is owned by Mrs. Renée Trudel and Mr. Martin Doucet;

Considering the property owners have been renting out their property on a short-term basis which qualifies as per zoning by-law 416, as class 3 commercial use, (recreo-touristic usage), group 1 (hotel establishment);

Considering the property owners were notified many times that such a usage is not authorized within zone 36 where the property is located;

Considering that despite interventions from the Urbanism department, the property owners have not ceased this illegal usage to the detriment of the residents in the area's quality of life;

Considering that as per Article 227 of the *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, RLRQ, c. A-19, the Municipality of Morin-Heights has the right to call upon the Superior court to order the property owners to cease this usage which is non-compliant to Zoning by-law 416;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council give mandate to Me Stéphanie Provost of the firm Prévost, Fortin D'Aoust to present a petition to Superior court in order to put a stop to the short-term rental illegal usage at 10, Lookout, Morin-Heights.

### **232.08.18 MINOR DEROGATION – 20 – 22, RUE GUY**

---

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:01 p.m.;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated July 20<sup>th</sup>, 2018 be heard in this dossier;
- Council answers the public's questions then proceeds with the approval of the request.

Considering that a request for minor derogation to Zoning by-law 416 aimed at reducing the lateral set-back in order to legalize the location of the building known as 22, rue Guy was submitted and presented;

Whereas the Planning advisory committee studied the request and recommends Council's approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the requested derogation, specifically to reduce the lateral set-back for the building identified as 22, rue Guy only, from 4,5 meters to 0,86 meters, lot 3 736 152, as shown on the certificate of location prepared by Sylvie Filion, surveyor, minutes 5559.



**Municipality of Morin-Heights**

**233.08.18      MINOR DEROGATION – 103, AUGUSTA**

---

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:03 p.m.;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated July 20<sup>th</sup>, 2018 be heard in this dossier;
- Council answers the public's questions then proceeds with the approval of the request.

Considering that a request for minor derogation to Zoning by-law 416 aimed at reducing the rear set-back in order to authorize the construction of a garage attached to the residence known as 103, rue Augusta, lot 5 030 926, was submitted and presented;

Whereas the Planning advisory committee studied the request and recommends Council's approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the requested derogation, specifically to reduce the rear set-back for the construction of the garage only, from 15 meters to 11,39 meters for the building known as 103, rue Augusta, lot 5 030 926, as shown on the certificate of location prepared by Adam Masson-Godon, surveyor, minutes 3967.

**234.08.18      CONSULTATION – BY-LAW 557-2018 WHICH MODIFIES  
ZONING BY-LAW 416 REGARDING AUTHORIZED  
USAGES IN ZONE 33**

---

Considering a public notice inviting citizens to a consultation meeting on draft by-law 557-2018 which modifies Zoning By-law 416 regarding authorized usages in zone 33 was published in the July 25<sup>th</sup>, 2018 edition of Journal Accès / Pays-d'en-Haut as well as at the locations stipulated by Council;

Mr. Mayor opens the consultation meeting on the by-law and invites the Director general to give a summary of the draft by-law.

Moreover, a schedule for the adoption procedure was presented to the public who is also informed that this by-law includes a provision subject to be approved by referendum.

The Mayor gives anyone interested a chance to be heard and Council takes note of their comments.

The Mayor closes the meeting at 8:25 p.m.

***Municipality of Morin-Heights***

**235.08.18 ADOPTION OF SECOND DRAFT BY-LAW 557-2018  
WHICH MODIFIES ZONING BY-LAW 416 REGARDING  
AUTHORIZED USAGES IN ZONE 33**

---

The Director general gives a summary of the draft by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt second draft By-law 557-2018 which modifies Zoning by-law 416 regarding authorized usage in zone 33 as follows:

*(only available in French)*

**236.08.18 CONSULTATION – BY-LAW 558-2018 WHICH MODIFIES  
ZONING BY-LAW 416 IN ORDE TO CREATE NEW ZONE  
33.1 FROM PART OF ZONE 33 TO AUTHORIZE  
CERTAIN RESIDENTIAL USAGE**

---

Considering a public notice inviting citizens to a consultation meeting on draft by-law 558-2018 which modifies Zoning By-law 416 in order to create new zone 33.1 from part of zone 33 to authorize certain residential usage was published in the July 25<sup>th</sup>, 2018 edition of Journal Accès / Pays-d'en-Haut as well as at the locations stipulated by Council;

Mr. Mayor opens the consultation meeting on the by-law and invites the Director general to give a summary of the draft by-law.

Moreover, a schedule for the adoption procedure was presented to the public who is also informed that this by-law includes a provision subject to be approved by referendum.

The Mayor gives anyone interested a chance to be heard and Council takes note of their comments.

The Mayor closes the meeting at 8:34 p.m.

**237.08.18 ADOPTION OF SECOND DRAFT BY-LAW 558-2018  
WHICH MODIFIES ZONING BY-LAW 416 IN ORDER TO  
CREATE NEW ZONE 33.1 FROM PART OF ZONE 33 TO  
AUTHORIZE CERTAIN RESIDENTIAL USAGE**

---

The Director general gives a summary of the draft by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt second draft By-law 558-2018 which modifies Zoning by-law 416 modifies Zoning by-law 416 to create zone 33.1 as follows:

*(only available in French)*

---

***Municipality of Morin-Heights***

**238.08.18 MONTHLY REPORT**

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report prepared by the Interim Director of the Recreation and culture department as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

**239.08.18 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, OUTDOOR NETWORK**

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report prepared by the Director of the Parks and outdoor network department for the month of July 2018.

**240.08.18 JEUX DU QUÉBEC**

---

Considering that the Municipality has received a request for financial assistance to pay for registration fees;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That the Municipality pay for the registration fees in the amount of \$ 145 for Christophe Baron who for a second time, represented the Laurentians in the mountain bike discipline at the Jeux du Québec which were held on July 27<sup>th</sup>, 2018 in Thedford Mines.

**241.08.18 HALLOWEEN 2018**

---

Considering the request for resolution prepared by Mrs. Karyne Bergeron, Interim Director of the Recreation and culture department dated July 31<sup>st</sup>, 2018;

Considering that Council intends on closing Village road in order for the youth to celebrate Halloween;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ask the Quebec Minister of transport for the authorization to close Village road between 4:30 p.m. and 7:30 p.m. on October 31<sup>st</sup>, 2018.

That Council ask for the Sûreté du Québec's assistance in order to close Village road between Watchorn road and Route 364 and ensure the children's safety during the Halloween festivities.

That the Director general be authorized to hire flagmen to ensure safety, if necessary.

---

**Municipality of Morin-Heights**

**242.08.18 PROPOSAL – THÉÂTRE LA BELLE GANG**

---

Considering the letter received from Mrs. Penny Rose in the name of Théâtre La Belle Gang dated August 2<sup>nd</sup>, 2018;

Considering the Municipality has already contributed an amount of \$ 500;

Considering these are added to the original request:

- Free rental of 3 rooms on the main floor
- Free use of lighting and sound systems
- Manpower for mounting and dismantling the stage

Considering that the demand for services represents a cost of \$ 850;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved:

That Council authorize the use of the premises and of the sound and lighting equipment, free of charge.

That the cleaning of the premises, the setting-up and disassembling of the stage be invoiced to the organization at the applicable hourly rates.

---

**QUESTION PERIOD**

---

Council answers questions asked by the public.

**243.08.18 END OF THE MEETING**

---

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 8:50 p.m.

*I have approved each and every  
resolution in these minutes*

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Yves Desmarais  
Director general / Secretary-treasurer

Nineteen people attended the meeting.